

Các quyền chiếu theo Đạo Luật McKinney-Vento bao gồm các điều sau:

- Quyền ghi danh nhập học ngay lập tức
- Quyền được chọn theo học tại trường chủ quản hoặc trường tại khu vực nơi gia đình hiện đang cư trú
- Quyền được cung cấp các dịch vụ khả năng bao gồm các dịch vụ về phương tiện đi lại, các dịch vụ giáo dục, và ẩm thực thông qua các chương trình ẩm thực của nhà trường
- Quyền được nhận dịch vụ phương tiện đi lại đến trường chủ quản nếu phụ huynh yêu cầu và nếu điều đó là tốt nhất cho học sinh
- Quyền rằng không có trẻ em hay thanh thiếu niên vô gia cư nào bắt buộc theo học trường hoặc chương trình dành riêng cho trẻ em hay thanh thiếu niên vô gia cư
- Quyền rằng trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư sẽ không bị nhân viên nhà trường bêu xấu
- Quyền kháng cáo nếu nhà trường trong khu vực gửi trẻ em hay thanh thiếu niên vô gia cư đến trường khác với trường chủ quản do phụ huynh/người giám hộ hay thanh thiếu niên không có người hộ tống yêu cầu

Nếu tôi trở thành người vô gia cư giữa niên học, tôi cần làm gì?

Yêu cầu được nói chuyện với tư vấn viên của con quý vị hay Nhân Viên Công Tác Xã Hội Phụ Trách Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư. Các nhân viên này có thể hỗ trợ quý vị bằng nhiều cách thức khác nhau.

Tôi có thể liên lạc với ai nếu tôi cần giúp đỡ?

Liên hệ Nhân Viên Công Tác Xã Hội Phụ Trách Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư phụ trách trường con em quý vị theo học:

Nhân Viên Phụ Trách Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư

Dr. Kim M. Smith 678-301-7270

Điều Phối Viên Phụ Trách Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư Trực Thuộc Sở Giáo Dục Tiểu Bang Georgia

Erica Glenn 404-656-2004

Quý vị, với tư cách là phụ huynh, có thể giúp đỡ các em như thế nào

- Đảm bảo rằng con của quý vị đến trường mỗi ngày và đúng giờ. Gửi giấy hoặc vật chứng về cuộc hẹn gặp bác sĩ nếu con của quý vị vắng mặt có lý do chính đáng.
- Giữ một phong bì hoặc túi xách về tất cả hồ sơ quan trọng của con quý vị (điểm số/bản báo cáo kết quả học tập/chứng ngừa/giấy khai sinh, IEP, vv.)
- Tham dự các buổi họp phụ huynh, hội họp, và các sự kiện tại trường. Nếu quý vị không thể tham dự, báo cho giáo viên của con quý vị biết. Cố gắng bố trí cuộc hẹn khác.
- Trao đổi các nhu cầu của quý vị với nhân viên nhà trường. Họ có thể giúp quý vị!

Các Nguồn Hỗ Trợ (Resources)

Đường giây dành cho việc Giới Thiệu: 770-995-3339

Đoàn Mục Sư (Ministries): Các tổ chức sau đây có thể hỗ trợ việc thuê mướn, nhà ở khẩn cấp, hóa đơn dịch vụ tiện ích, quần áo và thực phẩm. Liên hệ mục sư đoàn tại khu vực của quý vị.

Duluth Cooperative Ministry	770-623-9563
Lawrenceville Coop. Ministry	770-339-7887
Lilburn Cooperative Ministry	770-931-8333
Norcross Cooperative Ministry	770-263-8268
North Gwinnett Ministry	770-271-9793
Southeast Ministry	770-985-5229
St. Vincent de Paul	770-458-9607
Bread of Life (Food)	770-513-0492

Impact: - Hỗ trợ việc thuê mướn hay nhà ở trong giai đoạn chuyển tiếp:

678-291-0305

Phòng Y Tế: 770-638-5700

Văn Phòng Phụ Trách Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em (DFCS)

Food Stamps, Medicaid, Peachcare, TANF	
Lawrenceville Office	678-518-5500
Buford Office	770-614-2500
Norcross Office	770-638-5790

GWINNETT COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Sự Giáo Dục Dành Cho Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư

Tập Sách Hướng Dẫn Dành Cho Phụ Huynh

Đạo Luật McKinney-Vento là gì?

Điều luật thông qua năm 1987 và được tái phê chuẩn năm 2002 căn cứ theo Đạo Luật No Child Left Behind (Không Có Trẻ Em Bị Bỏ Sót Phía Sau). Đạo Luật này tháo dỡ rào cản ngăn cản trẻ em vô gia cư tiếp cận hay học tập tốt trong trường học.

Luật định nghĩa tình trạng vô gia cư như thế nào (Định Nghĩa McKinney-Vento)?

“Vô gia cư” – Một cá nhân không có chỗ qua đêm cố định, thường xuyên, và đầy đủ. Điều này bao gồm các tình trạng sau đây:

- Ở cùng nhà với các người khác vì mất nhà, tình hình kinh tế khó khăn, hay vì lý do tương tự
- Sống trong nhà nghỉ, khách sạn, công viên dành cho xe kéo, đất cắm trại do không có chỗ ở thay thế tử tế
- Sống trong các trạm cư trú khẩn cấp hay chuyển tiếp
- Bị bỏ rơi trong các bệnh viện
- Đang chờ được sắp vào nơi nuôi dưỡng (foster care)
- Sống trong xe hơi, công viên, các tòa nhà bỏ hoang, trạm xe buýt hoặc xe lửa, vv hay các nơi không được chỉ định là nơi cư trú cho con người
- Trẻ em di cư sống trong các tình trạng nêu trên

Các Tranh Chấp Về Việc Ghi Danh Nhập Học

Nếu việc tranh chấp xảy ra về vấn đề chọn trường hay ghi danh nhập học;

- Trẻ em hay thanh thiếu niên sẽ được nhập học ngay lập tức vào trường mà em đang ghi danh nhập học, cho đến khi có giải pháp xử lý việc tranh chấp.
- Bất cứ tranh chấp nào về việc ghi danh nhập học liên quan đến học sinh vô gia cư phải được trình lên hiệu trưởng trước tiên để được giải quyết.
- Phụ huynh/người giám hộ của trẻ em hay thanh thiếu niên vô gia cư sẽ được cung cấp một văn bản giải thích quyết định của nhà trường liên quan đến việc chọn trường hoặc ghi danh nhập học vào trường.
- Nếu vấn đề không được giải quyết tại cấp đó, việc tranh chấp sẽ được trình lên nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư, người sẽ thực hiện tiến trình giải quyết tranh chấp một cách càng khẩn trương càng tốt ngay sau khi nhận được thông báo về việc tranh chấp. Trong trường hợp thanh thiếu niên không có người đi cùng, nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư sẽ đảm bảo thanh thiếu niên sẽ được nhập học vào trường ngay lập tức cho đến khi có giải pháp cho việc tranh chấp.

Nếu phụ huynh/người giám hộ của học sinh vô gia cư yêu cầu học sinh được học tại khu học chánh mà học sinh theo học trước khi trở thành vô gia cư (trường chủ quản), học sinh sẽ được nhập học ngay lập tức. Phụ huynh/người giám hộ phải hoàn tất đơn về trường chủ quản, đơn này sẽ được gửi đến nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư nhằm xác định trường tại khu vực mà em sẽ nhập học. Quyết định sẽ căn cứ trên lợi ích tốt nhất cho học sinh. Nếu yêu cầu nhập học tại trường chủ quản do phụ huynh/người giám hộ yêu cầu bị nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư từ chối, phụ huynh/người giám hộ có thể kháng cáo quyết định đó thông qua tiến trình như sau:

Bước 1 – Phụ huynh/Người Giám Hộ phải phúc đáp bằng văn bản trong vòng năm ngày kể từ ngày nhận quyết định việc ghi danh nhập học tại trường chủ quản bị từ chối cho cả nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư và Giám Đốc Điều Hành Phụ Trách Hỗ Trợ Học Tập Trực Thuộc GCPS. Việc không gửi đơn kháng cáo bằng văn bản trong vòng năm ngày sẽ được xem là sự chấp thuận quyết định về việc ghi danh nhập học. Yêu cầu bằng văn bản về giải pháp phải bao gồm thông tin nhất quán đã được đệ trình trước đó cho trường ghi danh nhập học.

Bước 2 - Giám Đốc Điều Hành Phụ Trách Hỗ Trợ Học Tập Trực Thuộc GCPS sẽ ra quyết định sau cùng của hệ thống nhà trường về việc ghi danh nhập học cho học sinh vô gia cư và phúc đáp bằng văn bản đến phụ huynh/người giám hộ của học sinh vô gia cư.

Bước 3 – Nếu phụ huynh/người giám hộ không đồng tình với quyết định của Giám Đốc Điều Hành Phụ Trách Hỗ Trợ Học Tập, phụ huynh/người giám hộ phải ngay lập tức kháng cáo với Sở Giáo Dục Tiểu Bang Georgia để Sở ra quyết định sau cùng về giải pháp tranh chấp.

Điều Phối Viên Phụ Trách Giáo Dục Cho Trẻ Vô Gia Cư Trực Thuộc Tiểu Bang:

Erica Glenn

404-656-2004

09/10